

## Initiatives ministérielles

Leroux (Richmond—Wolfe)  
Marchand  
Mercier  
Nunez  
Picard (Drummond)  
Pomerleau  
Rocheleau  
St-Laurent  
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)

Leroux (Shefford)  
McLaughlin  
Ménard  
Paré  
Plamondon  
Péloquin  
Sauvageau  
Taylor  
Tremblay (Rosemont)—54

Mills (Broadview—Greenwood)  
Minna  
Morrison  
Murray  
Nunziata  
O'Reilly  
Pagtakhan  
Payne  
Peric  
Peterson  
Pickard (Essex—Kent)  
Proud  
Reed  
Richardson  
Ringma  
Rock  
Schmidt  
Serré  
Sheridan  
Simmons  
Solberg  
Speller  
Steckle  
Stinson  
Szabo  
Terrana  
Thompson  
Torsney  
Valeri  
Volpe  
Wappel  
Whelan  
Williams

Mills (Red Deer)  
Mitchell  
Murphy  
Nault  
O'Brien  
Ouellet  
Patry  
Penson  
Peters  
Phinney  
Pillitteri  
Ramsay  
Regan  
Rideout  
Robichaud  
Rompkey  
Scott (Fredericton—York—Sudbury)  
Shepherd  
Silye  
Skoke  
Speaker  
St. Denis  
Stewart (Brant)  
Strahl  
Telegdi  
Thalheimer  
Tobin  
Ur  
Verran  
Walker  
Wells  
White (Fraser Valley—Ouest)

## CONTRE

## Députés

Abbott  
Adams  
Anawak  
Arseneault  
Assadourian  
Axworthy (Winnipeg—Sud—Centre)  
Bakopanos  
Beaumier  
Benoit  
Bertrand  
Bevilacqua  
Blondin—Andrew  
Bonin  
Breitkreuz (Yellowhead)  
Bridgman  
Brown (Oakville—Milton)  
Bryden  
Calder  
Cannis  
Cauchon  
Chatters  
Clancy  
Collenette  
Cowling  
Culbert  
Dhaliwal  
Discepola  
Duhamel  
Dupuy  
Eggleton  
Epp  
Finlay  
Fontana  
Frazier  
Gaffney  
Galloway  
Gilmour  
Goodale  
Graham  
Grey (Beaver River)  
Grubel  
Hanger  
Harb  
Harper (Churchill)  
Harris  
Harvard  
Hermanson  
Hill (MacLeod)  
Hoepfner  
Hubbard  
Ifody  
Jackson  
Johnston  
Karygiannis  
Keyes  
Knutson  
Lavigne (Verdun—Saint-Paul)  
Lee  
MacAulay  
MacLaren (Etobicoke/Nord)  
Malhi  
Manley  
Marchi  
Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)  
Massé  
McClelland (Edmonton—sud—Ouest)  
McGuire  
McLellan (Edmonton—Nord—Ouest)  
McWhinney  
Mifflin

Ablonczy  
Allmand  
Anderson  
Assad  
Augustine  
Baker  
Barnes  
Bellemare  
Berger  
Bethel  
Bhaduria  
Bodnar  
Boudria  
Breitkreuz (Yorkton—Melville)  
Brown (Calgary—Sud—Est)  
Brushett  
Bélair  
Campbell  
Catterall  
Chamberlain  
Chrétien (Saint-Maurice)  
Cohen  
Comuzzi  
Crawford  
DeVillers  
Dingwall  
Dromisky  
Duncan  
Easter  
English  
Fewchuk  
Flis  
Forseth  
Fry  
Gagliano  
Gauthier (Ottawa—Vanier)  
Godfrey  
Gouk  
Gray (Windsor—ouest)  
Grose  
Guarnieri  
Hanrahan  
Harper (Calgary—ouest)  
Harper (Simcoe—Centre)  
Hart  
Hayes  
Hickey  
Hill (Prince George—Peace River)  
Hopkins  
Ianno  
Irwin  
Jennings  
Jordan  
Kerpan  
Kirby  
Lastewka  
LeBlanc (Cap-Breton Highlands—Canso)  
Loney  
MacDonald  
MacLellan (Cap-Breton—The Sydneys)  
Maloney  
Manning  
Marleau  
Martin (LaSalle—Émard)  
Mayfield  
McCormick  
McKinnon  
McTeague  
Meredith  
Milliken

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

## Députés

Chan  
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)  
Wood—206

Daviault  
Loubier

• (1855)

**Le Président:** Je déclare l'amendement rejeté.

[Français]

**LOI SUR LES ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE  
LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES  
ET SUR LES CONTRIBUTIONS FÉDÉRALES EN  
MATIÈRE D'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE  
ET DE SANTÉ**

La Chambre passe à l'étude du projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, dont le comité a fait rapport sans propositions d'amendement.

**L'hon. Paul Martin (ministre des Finances et ministre chargé du Bureau fédéral de développement régional (Québec))** propose: Que le projet de loi soit agréé.

**Le Président:** Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Avec dissidence.

(La motion est adoptée.)